

SANKAJTANE
ITCHISHISH
KICHAIN



Kammurus awa sapa kai

Mazarit

Ishmurus wā mai, mazaitne ikual Kishina,
Karakas naūrusmin.

Pizmumakpas, pianchas awakas pizmui.
An pih patitkasane paashiamtuas wantarus
piankammanapa, Karakas pakparawa, wasa-
ninnarawa ishmū pizaritka.

Sankaijtus pishaka.

An ishmurusne anintashiwamakpas, sinam
mijamin.

Wemakpas, Karakas ishmū pizmanpa pih,
Kammurus awa saroruskai.

Kammurus awa sara Kai

Misioneras Lauritas

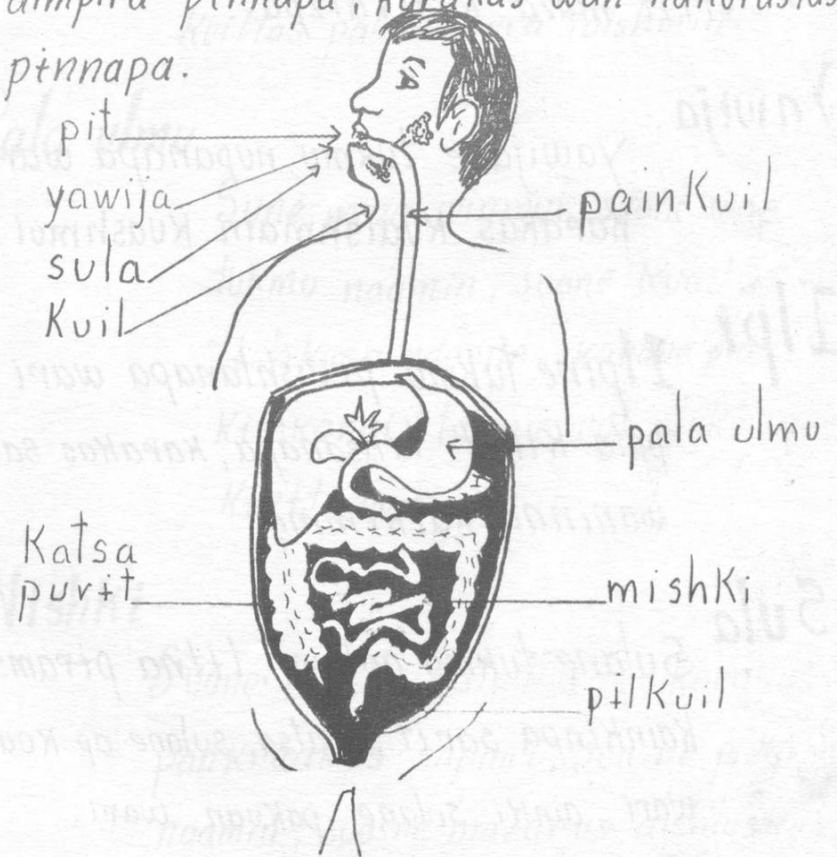
Carchi

Katsa - Sak 1996

Kim

Chima kai?

Tukmurus ainki, ainkikin kimin, suntusu
aimpira pinnapa, Karakas wan nanurastaski
pinnapa.



Wan kim maza mazain chikiam

Pit. Pit parane tukmu napmu, sune katsarus
pain kiritti.
Kains mainman tukmu wat kinapane 30
ittit maza kuattaizpa.

Yawija. yawijane tukmu nupanapa wari,
karakas kuaishmain kuashmvi.

Ilpi. Ilpine tukmu p'rishtanapa wari,
pala kiritt tiksanapa, karakas sa-
waninna kaiKimmi.

Sula Sulane tukmu apKum, titna p'ramsana
kainkinpa sarit, Katsa sulane ap Kuan
wari, ainki sulane paKuan wari.

Kuil

Pittas tukmune kuilpara pinmu, kara-
kas, kuil ainki pinmu.

Painkuil

Painkuilkinne tukmu pinmvi, sune
kuiltas pala ulmora taishmin.

Pala ulmu

Sune maza winmvi, suane wan
tukmu naamin, suane kuashi
tishkasa naamin, karane pia
kimkonai, tukmu wat ayukman
kiritt amin.

Nishki

Suane kuashi kaijchuras, karakas
pankreakas sapmvi, suasne pishpihas
naamin, suasne mazarus aishtusKasa

tukmu aimpira pinmui.

Katsa Pirit

Suane wan kuairit aizpa
tukmui sapmui.

Pilkuil

Suane kuairit aizpa tukmu puzmui,
an pi muni.

Sankaijtus

Sune kalpa nuyakkas ainki paishpain i,
sune pitpara napmui, karakas ayawaraias,
suntusne piritta tukiirim; sune awarusa
ishtus amin.

Sankaijne kajaram aizpa wāi



Sankaij



Pankul



Nuyak punta



Sankaij nuyak ainki



Sankaij nampia



Chimpakal

Sankaij

Misha amin?

Sun sankaijne 25 a 35 cm. an anishmui sankaijne ampuparu, pucha iztit amin.

Sun sankaijne minta puram?

- Tukmu pilsaritkin, karakas shishtt pil, sua sankaijne wamai.
- Pira, pil pilkin.
- Winkum tayakmura, piltasua sankaijne purai.
- Pishak mitti
- Chish, pak, an mamistus papish tus Kas pura amin.



Awarane Sankaijne misha napmu?

- Pina pilpurane an miztus tailtuska yalamin.
- Sua sankaij nuyak ainki purai, suntusne ainki piritta pinmumai, pina akuan pala ulmukin katsa pirttkin Kaijchura purakirtm.



Sankaij wārane misha piankarawa?

- ĩzmu pul mtji, sune masne pitpara,
- karakas pishtamta napmumai.
- Pritta ptntane kuashitchi, ptja ishtu tntashimti.
- Wan awa tukmu kuataizpa, sune sain-
kaijkas kumtui.
- Pija ushtit.
- Kuaram
- Pwi
- Aya naram.
- Ulmu.
- Chap kuashin.



Sankaij napnanpane misha pakparawa?



Kuashi iwi sarawa



chisht ĩ kittawa



tukmu sptawa



Pt kiamkasarawa



yal pishkarawa



winkum wat kittawa



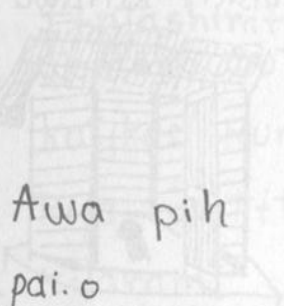
chikoil tittawa



Kuashi pil sanashi

Sankaij piranane an wari

Wisha pih



Awa pih

pai. o



Sankaij nuyak ainki

Misha amin ?

Suntuskas puil ainki paishpamamin
Karakas pucha amin, lem anishmu.

Sankaij nuyak ainki minta puram ?

- Pilkin puram.
- chikuil ira puram.
- Kihmu ishmu, pīn pilita.
- Tukmu, kittashi, karakas ptkiaras.



A warane sankaij nuyak ainki misha napmu ?

Pitpara napmu, suasne katsa pitpitta piannam, karane pitkuiltane pitna akkuam nuyak karit purai.



Sankaij warane misha piankarawa ?

- Pitkuil, Kimpuhkas pailmu.
- Pitkai
- sula tattatkim.
- Timpamalmu.
- Ulmu.
- Nanuras ishmu.
- Kizpu ishmu.

Sankaij nuyak ainki napmanpane misha pakparawa ?

- Pin wat pattawa.
- chishtit wat kittawa.
- chishtit wat kitna kuat chashmin
- Paishparane kintaizpa pinatpa.
- shihkuil pin ainatpa.
- Ishtu mikarane nanpa pittarawa.

- Paishpane yal ayukmanne pt kianashi.
- Pi pattitne pilkasa maninnashi.

Sankaij nuyak piranane an wari

Wisha pih

- Mintezol

- Piperacina

Sune pihne wan kwal kuatpai, karane chikas kuatchi watpami.

Awa pih

Sankaij ñampia

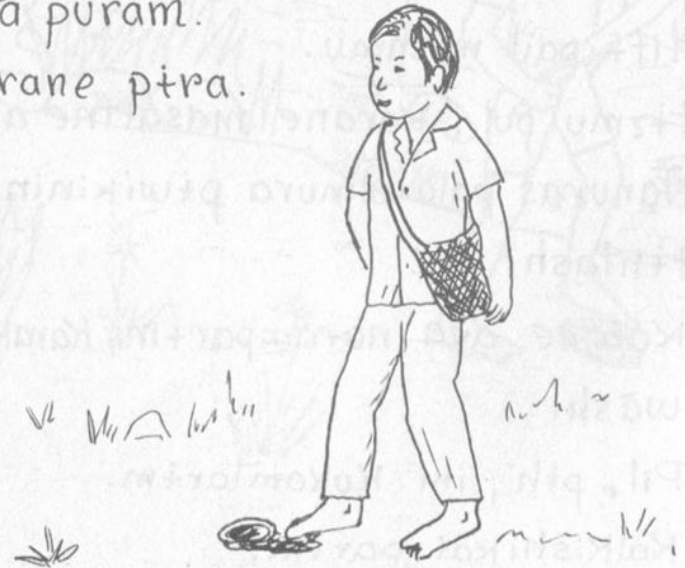
Misha amin ?

Sun sankaijne ñampiane, ankana iztiti kailza, ainka nasmin, karane ishtam iztiti, kasu kasainne ishkai, karane ptna kuail amin.

Sankaijus ñampiarane minta puram ?

- Pilita puram.

- Karane ptra.



A warane sankaij nāmpia misha napmu?

- Awa mitiwarā, napmu
- Tukmu mijchiruzain napmu.
- Mitikin naptane pailnu.
- Sun puiltusne pala ulmura pīntarim
suasne pīritta kishatarim, karane sun
purakirim.

Sankaij nāmpia wārane misha piankantāwa?

- Mitī pail mishmu.
- tizmu pul, karane masaitne aimpiKasa.
- Nānuras pala ulmura pīwikininmu
- tintashi
- Karane aya naramparim, Karakas aimpi
wāshi.
- Pil, pih, im kukamtarim.
- Kalkishikai parim.

Sankaij nāmpia napmanpane misha pakparawa?

- Mitī chatchiwa.
- Pilkin pī kuanashi
- Pī sanashi



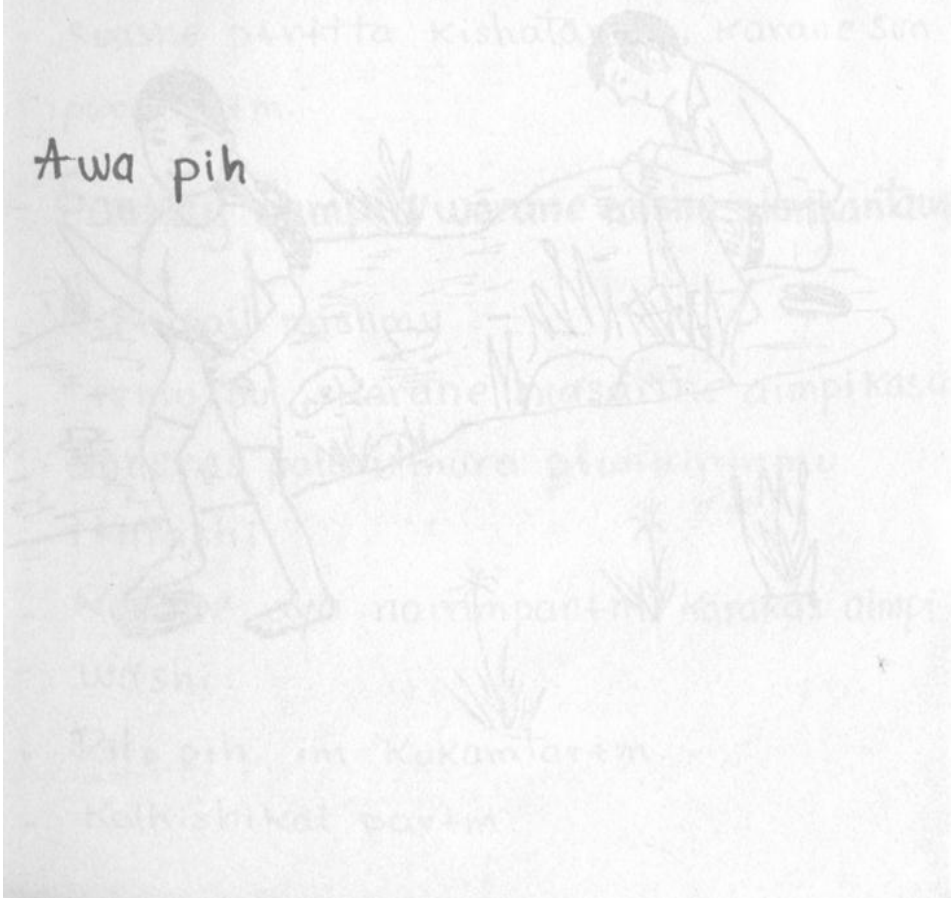
Sankajne nāmpia piranane wari

Wisha pih

Tiabendazol

Pantelmin

Awa pih



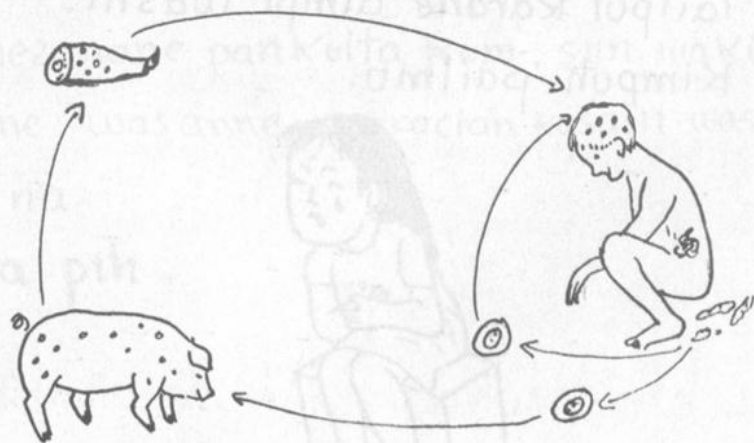
Pankul

Misha amin ?

Sun maza puil i , sune pas mt. ankish
i , su piritkimin tuam.

Pankul minta puram ?

Sun puilne kuzu , wakarane , nā wat
airashira tuam.



Awarane pankulne misha napmu?

- Kuzu ña wat, airashi kuat.
- chishtti tukmu Kittashi kuat.
- shihkuil akkis mijchan.
- Pi mintat kiara.

Pankul wārane misha piankantawa?

- Piwi Kiam.
- Piritt ishmu.
- Tailpul karane aimpi wāshi.
- Kimpuh pailmu.



Pankul napmanne misha pakparawa?

Kuzu, wakarane miza, mizain
aira kuatchiwa.

Ishtushi purane wat ishtawa makpas
an toza ptwara, sistesercosista, karane
piwa puznapane pih kuatpai.

Pankul piranane wari

Wisha pih

Tiabendazolne mamin piztuasmi kuatpa,
yomezanane pankulta kum, sun waki-
ritne wasanne operacion kasain wasa-
shina.

Awa pih

Chimpakal

Misha amin?

Piwane pitittane misha napmu, karane sune, pititain an puram. Sune kuzu, akks miri, kuka kuakmu, pina mam. papayurane muyanne ainkine kizpu chipta nutarim.

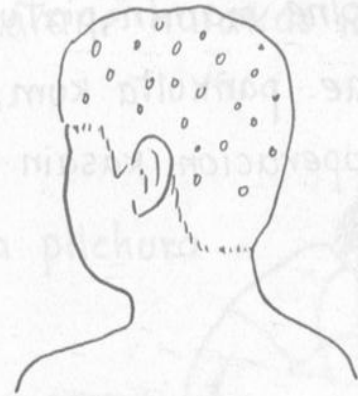
Chimpakal minta puram?

Sune kinua kanatuntu kana tuntu ishtiti, karane, pucha, sune ainpi kuashim. Katsa parawane chipta nutarim. Piwane misha piankammu i, kuzu awashta, wa. Karana kuat airashi.

Chimpakal warane misha piankantawa?

. Ayokin nakkum.

- Kuara shimtu, pitwikin.
- imu
- Pija kipamishmu.
- Tailpul parim, aimpi wāshi
- Sammu nanuras kuakim.
- Aimpi pitkiam, kazu, mitikin itchina.
- Sun ishmu kasane ishinai.



Chimpakal napmanne misha pakparawa?

- Kuzu, wakara, tuña nanuras wat ainat kuatpa.
- Sinam puratpa.
- Kalpa ishtu kuatchiwa.

Chimpakal piranne wari

Wisha pih

Tiabendazole mamin piztuasmi kuatpa yomezanane pankulta kum, sun wakiritne was , operacion kasain wasashina.

Awa pih

Nuyak punta

Misha amin

Sune puil pına ainki paishpa i, aū kasu kasanne itsashi manpas, suntusne ainki pitittain puram, pına akuan ... kiritt. ne nuyak satkit washina sun nuyak puntane.

Nuyak puntane mintā puram?

Akkuan wārane karakas kaijchura pianashina.

- Kuashira.
- Kih Kuna pilchura
- Pirakas



Nuyak punta wārane misha piankamitawa?

- Piwi, stmpil, karakas aimpikasa.
- Tukmu Kuashitchi, karakas Kuaram.
- Us karit.
- Kuashitchi.
- Naram iztit.
- Pt pian Kiam.
- Nuyak puntane, nuyak kispain punta saltusmu pttitman, sune awarusane iwal kishinai.

Nuyak punta napmanne misha pakparawa?

- Pt Kiam Kul sarawa.
- Pilchin purutpa.
- Kuashi iwi sarawa.
- chishti wat kittawa.
- Paishparusne pira, yalmakin pt Kianashi

Kintaiizpa pirawa.

Nuyak punta piranane wari

Wisha pih

- Falmonox
- Metronidazol
- Amebin

Awa pih

Misha kaikitpa sun sankaijtus awa nara
napinmanne ?

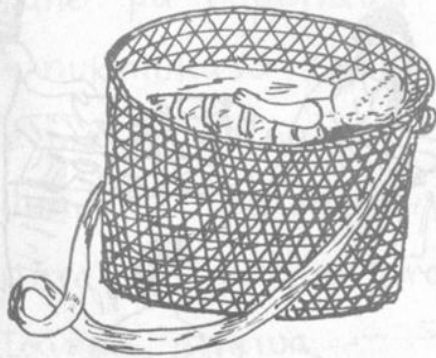
Ankana kis kazira ,pititta napmu?

- Kuashi iwi sarawa.
- Tukmurus wat siptawa.
- yaltane chih pul pishakkas chaninnashi.
- Kuat chasmin annia chishtt Kittawa.
- Pt kiam kul sarawa.
- Pira pt kianashi
- Tukmu wat ainatpa
- yaltane pa napintawa.
- Mitit nukmukasa chatpa.
- Nane wat ainatpa
- Pi ihmu wat pattawa
- Pi para wat pulchaktarawa.
- Kintaizpa pirawa.
- Maza ishtu tukane nanna urishatarawa

Pail tayakmu winmu ,uk nazkum
wat kitnarawa.



- Pala pianta shashmin annia chishti Kittawa.
- Paishpara kiharawane chishti Kittawa.
- Paishpara chichu kuinnane chishti Kittawa.
- Paishpara kuinta chashmin chishti Kittawa.
- T+mtane pin pilkasa patt+kasa milnashi, Karakas, aral, pato, pia, kuiru, paishpa sulmin milnashi.
- Pin pil pulchactanashi.



- yal pishkarawa.
- Pitkin chishti pit nuknashi
- Kuizarane yal kaishita kawiranashi chine kuzokasa sumal.
- Kuizakasa kuanshi.
- Wihkum maza wain wazan mijan.
- Mitine ptkin kulman.

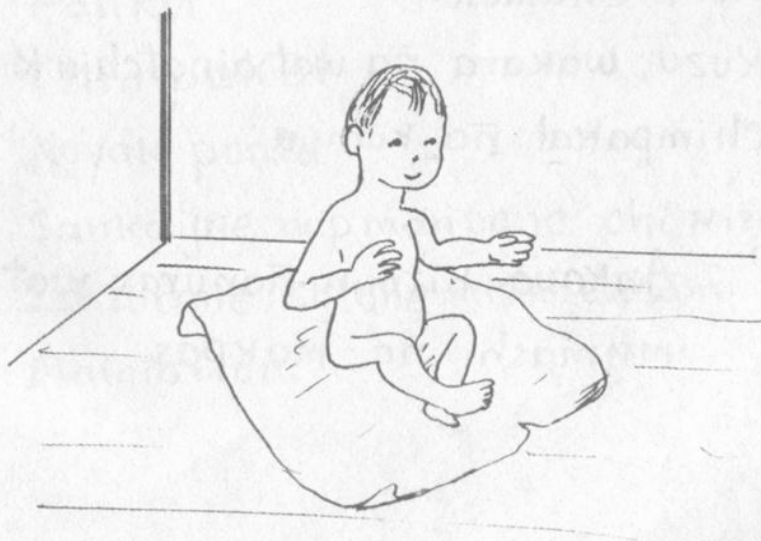


Ishturane misha kaiwaintawa?

- Ishturane mamiztus purakin nanpatana.
- Ishturane ishtushikasa sul pittanashi.
- Paishpa ishturane mampa chichu kuintawa.
- Katsa ishturane mampa kuashi iwi kuintawa.
- Paishpara ipmune pil mtjjanshi.
- Ipmune iwira ainan.
- Ishturane yalkin pi kianinnashi Karakas pira.



- Aza pi saina.
- chishti pitta nuknashi.
- Tukmu kuat chasmin chishti Kittawa.
- Ishtu pi kiakane chishti Kitna.
- Paishparane akkuishne wat kiharawai, karane chishti Kitna, mamiztus ishtushi puranpa.
- Paishparawa winkum tayakmu, paimpa tarapna, pih aza saini.



Maintamun

- Yal wat pishkarashine sankaijne ishtukininmvi.
- Up pipurane, yaltakas pt kiam yal sari.
- Kuashine wat iwaktari.
- Chishtt kittawa.
- Tukmune pichakkamtarashiwa.
- Mitit chamun.
- Kuzu, wakara na wat ainatchin Kumun.
- Chimpakal na Kumun.

Ankana kitmin nanuras wat mijmashi na makpas.

Anna parit

- Kim 4
- Wan Kim maza mazain chikiam. 2
- Sain kaijus. 5
- Sankaij 6
- Sankaij nuyak ainki 11
- Sankaij nampia 15
- Pankul 19
- Chimpakal 22
- Nuyak punta 25
- Sankaijne napmanpane chi kin? 32
- Ishturane ishtune misha wasam 32
- Maintamun. 34

